



### MITO:

“So di chi si è vaccinato e ha contratto comunque l’influenza”

### REALTÀ:

La vaccinazione è la migliore prevenzione contro i virus influenzali<sup>1,2</sup>, anche se la sua efficacia varia da persona a persona.

Di fatto, la vaccinazione è efficace in più del 90% degli adulti sani ed in più di metà degli anziani.<sup>1</sup> Inoltre, l’efficacia della vaccinazione varia in base a due fattori:

- 1) l’età e lo stato di salute generale,
- 2) la corrispondenza tra i ceppi del vaccino e quelli in circolazione<sup>1</sup>

### MITO:

“La stagione dell’influenza è quasi finita, non ho bisogno di vaccinarmi”

### REALTÀ:

Il vaccino aiuta in qualsiasi momento della stagione influenzale

La stagione influenzale di solito va da metà ottobre a marzo<sup>2</sup> (nell’emisfero nord). È sempre consigliabile vaccinarsi all’inizio, ma ci si può vaccinare efficacemente in qualsiasi momento della stagione.

## Combatti l’influenza, vaccinati oggi!

Ricorda le cose principali:

- L’influenza può essere più grave di quanto pensi<sup>1,2</sup>
- La vaccinazione è efficace per tutti a partire dai 6 mesi di età<sup>3</sup>
- Il vaccino non può causare l’influenza<sup>4</sup>
- Il vaccino è sicuro e gli effetti collaterali, se si presentano, sono in generale lievi e di breve durata.<sup>3,4</sup>

### References

1. World Health Organization Web site. WHO fact sheet No. 211: influenza. <http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs211/en/>. Accessed June 9, 2008.
2. European Influenza Surveillance Scheme Web site. Influenza - frequently asked questions. [http://www.eiss.org/html/faq\\_influenza.html](http://www.eiss.org/html/faq_influenza.html). Accessed June 9, 2008.
3. World Health Organization. Weekly Epidemiological Record: Influenza Vaccines. Geneva, Switzerland: World Health Organization. 2005; 80(33): 277-288.
4. Centers for Disease Control and Prevention Web site. Key facts about seasonal flu vaccine. <http://www.cdc.gov/flu/protect/keyfacts.htm>. Accessed June 10, 2008.
5. Circolare del Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali sulla prevenzione e il controllo dell’influenza per la stagione 2008-2009. [http://www.ministerosalute.it/imgs/C\\_17\\_newsAree\\_471\\_listaFile\\_itemName\\_0\\_file.pdf](http://www.ministerosalute.it/imgs/C_17_newsAree_471_listaFile_itemName_0_file.pdf). Accessed September 26, 2008.

© Novartis Vaccines 2008



## NON LASCIARTI INFLUENZARE!

Conoscere la **vaccinazione influenzale**

È ora di distinguere tra mito e realtà

Ogni anno i falsi miti sull’influenza convincono molte persone a non vaccinarsi.

Proviamo a domandarci: “Se il vaccino influenzale può aiutarmi, perché non farlo?”



### **MITO:**

“L’influenza non è una malattia così grave”

### **REALTÀ:**

L’influenza può avere serie conseguenze

L’influenza è una infezione contagiosa delle vie respiratorie (naso, gola e polmoni). I sintomi dell’influenza, come febbre, mal di testa, spossatezza, tosse, mal di gola, congestione nasale e dolori in tutto il corpo, possono impedirvi di lavorare e possono alterare la nostra vita sociale anche per due settimane.<sup>1</sup> Sebbene molte persone guariscano anche senza alcun trattamento farmacologico, l’influenza può dar luogo a malattie respiratorie molto più gravi, come la bronchite e la polmonite, in particolare negli anziani e nelle persone di tutte le età con patologie di base.<sup>1,2</sup>

### **MITO:**

“In passato non ho mai preso l’influenza”

### **REALTÀ:**

Nessuno è per sempre e del tutto immune all’infezione

I ceppi dei virus influenzali cambiano ogni anno e anche il nostro organismo, a seconda delle condizioni in cui si trova, reagisce in maniera sempre diversa.

### **MITO:**

“Il vaccino è solo per anziani e bambini”

### **REALTÀ:**

A partire dai 6 mesi di vita, il vaccino è indicato per la protezione di tutti, indipendentemente dall’età

Le raccomandazioni ufficiali del Ministero della Salute indicano che possono scegliere di vaccinarsi contro l’influenza tutte le persone che desiderano evitare la malattia influenzale per varie motivazioni (timore della malattia, viaggi, lavoro, etc.).<sup>5</sup>

### **MITO:**

“Se mi vaccino potrei contrarre l’influenza”

### **REALTÀ:**

Il vaccino iniettabile non può provocare l’influenza

I vaccini influenzali sono prodotti con virus inattivati: e contengono solo delle particelle della superficie virale; i vaccini non possono trasmettere l’influenza.

### **MITO:**

“Potrei essere allergico al vaccino”

### **REALTÀ:**

La maggior parte dei vaccinati non manifesta reazioni allergiche

La maggior parte delle persone non è allergica al vaccino influenzale. Tuttavia, è preferibile rivolgersi al proprio medico se nel passato si sono avute reazioni allergiche alle uova o a componenti del vaccino.<sup>4</sup>

### **MITO:**

“Gli effetti collaterali potrebbero essere più gravi dell’influenza stessa”

### **REALTÀ:**

Gli effetti collaterali, se ci sono, sono generalmente più lievi

La maggior parte delle persone che si vaccina contro l’influenza non manifesta effetti collaterali, anche se tutti i vaccini possono averne; nel caso del vaccino influenzale, l’irritazione o l’indolenzimento nella zona dell’iniezione è l’effetto collaterale che si manifesta più comunemente.<sup>4</sup>